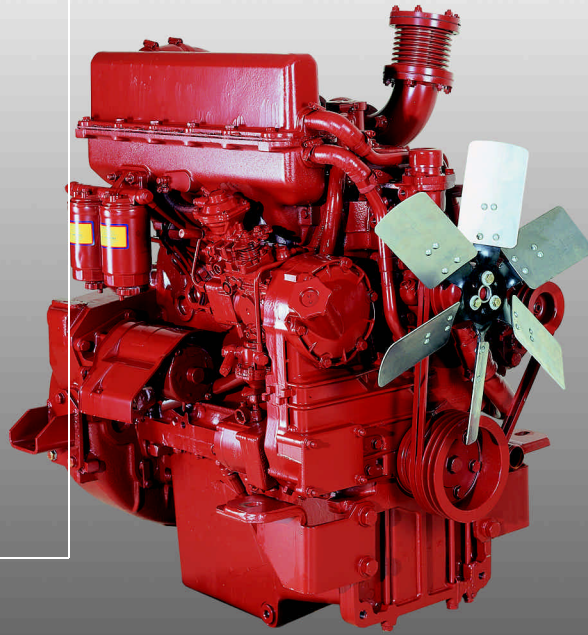


8045SRE10

EMISSION CONTROLLED

Max 92 kW 125 CV @ 2300 RPM

I
N
D
U
S
T
R
I
A
L
E
N
G
I
N
E



IVECO *aifo*

Engine data
Dati motore
Données moteur
Motordaten
Datos motor

Diesel 4 stroke - Injection type direct
 Diesel a 4 tempi - tipo di iniezione diretta
 Diesel 4 temps - type injection directe
 Diesel 4 takt - Verbrennungsverfahren direkte
 Diesel 4 tiempos - Tipo de inyección directa

Cylinders number and arrangement ¹⁾ - Aspiration ²⁾
 Numero cilindri e disposizione ¹⁾ - Aspirazione ²⁾
 Nombre des cylindres et disposition ¹⁾ - Aspiration ²⁾
 Zylinderzahl und Anordnung ¹⁾ - Ansaugart ²⁾
 Numero cilindros y disposición ¹⁾ - Aspiración ²⁾
 4 L - TCA

Bore x Stroke - total displacement mm 104 x 115
 Alesaggio x corsa - cilindrata totale in 4.09 x 4.53
 Alésage x course - cylindrée totale l 3.9
 Bohrung x Hub - Gesamthubvolumen in³ 238
 Diámetro x carrera - cilindrada total

Engine rotation mass moment of inertia
 Momento d'inerzia masse kg·m² 0.967
 Moment d'inertie masses lb·ft² 22.90
 Massenträgheitsmoment
 Momento de inercia masas

Engine rotation (viewed facing flywheel) CCW
 Senso di rotazione motore (visto lato volano) antiorario
 Sens de rotation moteur (vu côté volant) antihoraire
 Drehrichtung (auf das Schwungrad gesehen) Linksdr.
 Sentido de rotación (lado volante) antihorario

Flywheel housing / Flywheel size
 Carter coprivolano / Volano grandezza
 Carter volant / Volant mesure SAE 3/10"
 Schwungradgehäuse / Schwungrad size
 Carcasa volante /Volante tamaño

Injection pump with all speed governor
 Pompa di iniezione con regolatore tutti i regimi BOSCH
 Pompe d'injection avec réglul. toutes vitesses (R) ³⁾
 Kraftstoff-Einspritzpumpe mit Alldrehzahlregler
 Bomba de inyección con regulador todos los regimenes

Air induction
Aspirazione
Aspiration air
Luftansaugsystem
Sistema de admisión

Max suggested intake restriction with clean air filter
 Massima depress. statica accett. con filtro aria pulito mm H₂O 250
 Dépression statique max conseillé avec filtre air propre in. H₂O 9.8
 Max Ansaugwiderstand (Filter sauber)
 Máxima depresión estática aconsejable con filtro de aire limpio

Maximum allowable restriction with dirty air filter
 Massima depress. statica accett. con filtro aria sporco mm H₂O 500
 Dépression statique max acceptable avec filtre air encrassé in. H₂O 19.6
 Max Ansaugwiderstand (Filter verschmutzt)
 Máxima depresión estática aceptable con filtro de aire sucio

Air requirements for combustion at rated speed
 Aria necessaria per la combustione a regime max. m³/h 400
 Air nécessaire pour combustion au régime max. ft³/min 230
 Luftmenge bei max. Drehzahl
 Aire necesario para la combustion al régimen nominal

Exhaust system
Scarico
Echappement
Abgassystem
Sistema de escape

Maximum allowable back pressure
 Massima contropressione statica accettabile mm H₂O 500
 Contrepression statique max acceptable in. H₂O 19.6
 Max Abgasgegendruck
 Máxima contrapresión estática aceptable

Maximum exhaust temperature at full load/rated speed (after turbo)
 Max. temp. gas di scarico a pieno carico/regime nom. °C 670
 Temp.gaz échapp. max. à pleine charge/régime nominal °F 1238
 Max Abgastemperatur bei Vollast u. max Drehzahl
 Max. temp. gas de escape a plena carga/régimen nom.

Exhaust flow at maximum output
 Portata dei gas di scarico a potenza massima kg/h 480
 Débit gaz échapp. à puissance max lb/h 1056
 Abgasmenge bei Vollast
 Caudal del gas de escape a potencia máxima

Lubrication system
Lubrificazione
Lubrification
Schmieröl System
Sistema de lubricación

Minimum oil pressure at idle
 Minima pressione dell'olio a regime minimo kg/cm² 0.7
 Pression huile min. à régime minimum kPa 69
 Min. Öldruck bei Leerlauf
 Mínima presión de aceite a ralenti

Minimum oil pressure at rated speed
 Minima pressione dell'olio a regime massimo kg/cm² 2.5
 Pression huile min. à régime maximum kPa 245
 Min. Öldruck bei max Drehzahl
 Mínima presión de aceite a régimen máximo

Maximum allowable oil temperature
 Temperatura olio max accettabile °C 120
 Températ. huile max acceptable °F 248
 Max Öltemperatur
 Max. temp. de aceite aceptada

Oil cooler
 Refrigerante olio
 Réfrigérant huile standard
 Öl Kühler
 Refrigerador de aceite (intercambiador)

Total system capacity including pipes, oil filter, etc.
 Capacità totale dell'olio incluse tubazioni, filtri, ecc. kg 9.5
 Capacité totale huile y compris tuyaux, filtres, etc. l 10.5
 Ölmenge, incl. Leitungen u. Ölfilter qts. 11
 Capacidad total aceite incl. conductos, filtros etc.

Cooling system
Raffreddamento
Refroidissement
Kühlsystem
Sistema de refrigeración

Coolant capacity (engine only)
 Capacità liquido refrigerante (solo motore) l 7
 Capacité liquide réfrigérant (seulement moteur) qts 7.4
 Kühlwassermenge (nur Motor)
 Capacidad líquido refrigerante (sólo motor)

Water pump flow at rated speed
 Portata pompa acqua a regime nominale m³/h 10.5
 Débit pompe à eau à régime nominal gpm 46
 Wasserpumpen Leistung bei max Drehzahl
 Caudal bomba de agua a régimen nominal

Heat rejected to coolant at maximum power
 Calore smaltito alla massima potenza kJ/s 57.8
 Calories évacuées à la puissance maxi kcal/h 49,500
 Wärmeabgabe an das Kühlwasser bei max Leistung BTU/s 54.8
 Calorias evacuadas a máxima potencia

Thermostat (standard) - Modulating range
 Termostato (standard) - Campo di regolazione °C 79/94
 Thermostat (standard) - Domaine réglage °F 174/201
 Thermostat (standard) - Arbeitsbereich
 Termostato (standard) - Bande de modulación

Electrical system
Impianto elettrico
Système électrique
Elektrosystem
Sistema eléctrico

Voltage
 Tensione V 12
 Tension
 Spannung
 Tensión

Battery (option) quantity and recommended capacity
 Batteria (a richiesta) quantità e capacità consigliata
 Batterie (sur demande) quantité et capacité conseillé l x 143 Ah
 Batterie (Zubehör) Zahl und empf. Kapazität
 Baterías (opción) cantidad y capacidad recomendada

The above data refer to the engine at full load/rated speed and to ambient reference condition of ISO 3046/1 of 100 kPa, 25°C and 30% relative humidity.

¹⁾ L = in line; V = 90° V; ²⁾ NA = Naturally Aspirated; TC = Turbocharged; TCA = Turbocharged and aftercooled; ³⁾ L = in line; R = Rotary.

I dati si riferiscono a motore funzionante a regime e a carico massimo e a condizioni ambientali di riferimento ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% di umidità relativa.

¹⁾ L = in linea; V = a V di 90°; ²⁾ NA = Aspirazione naturale; TC = Sovralimentato; TCA = Sovralimentato con postrefrigerazione dell'aria; ³⁾ L = in linea; R = Rotativa.

Les données indiquées se réfèrent au moteur fonctionnant à régime, à charge maxi et aux conditions ambience de référence ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C e 30% d'humidité relative.

¹⁾ L = en ligne; V = en V de 90°; ²⁾ NA = Aspiration naturelle; TC = Suralimenté; TCA = Suralimenté avec postrefrigeration; ³⁾ L = en ligne; R = Avec distributeur rotatif.

Die Angaben beziehen sich auf den Motor bei Vollast/max Drehzahl und folgenden Umgebungsbedingungen ISO 3046/1: 100 Kpa, 25°C u. 30% rel. Luftfeuchtigkeit.

¹⁾ L = Reihen motor; V = 90° V - Anordnung der Zyl.; ²⁾ NA = selbstansaugend; TC = turboaufgeladen; TCA = turboaufgeladen u. Ladeluftgekühlt; ³⁾ L = Reihen-Einspritzpumpe; R = Rot. Einspritzpumpe.

Los datos indicados se refieren al motor en funcionamiento de régimen y carga máxima, en condiciones ambientales ISO 3046/1 de 100 kPa, 25°C y 30% de humedad relativa.

¹⁾ L = En línea; V = en V a 90°; ²⁾ NA = Atmosférico; TC = Sobrealimentado; TCA = Sobrealimentado con "intercooling"; ³⁾ L = En línea; R = Rotativa.

Standard equipment

- Flywheel housing SAE 3
- Flywheel 10"
- Engine oil cooler
- Electrically operated stop
- Intake and exhaust manifolds.

Equipaggiamento standard

- Carter volano SAE 3
- Volano centraggio 10"
- Scambiatore di calore olio motore
- Arresto elettromagnetico
- Collettori di aspirazione e scarico

Équipement standard

- Carter volant SAE 3
- Volant avec centrage 10"
- Échangeur de chaleur huile moteur
- Stop électro-magnétique
- Collecteurs d'aspiration et d'échappement.

Standardausstattung

- Schwungradgehäuse SAE 3
- Schwungrad 10"
- Öl-Wärmetauscher
- Elektromagnetische Abstellung
- Ansaug- und Abgaskrümmer.

Equipo estándar

- Carter volante SAE 3
- Volante 10"
- Intercambiador de calor de aceite
- Parada electromagnética
- Colectores de admisión y de escape.

Installation diagram

Schema di installazione
Schema d'installation
Einbauzeichnung
Esquema de instalación



Available type-approved power outputs ¹⁾ Potenze omologate disponibili ¹⁾

Puissances homologuées disponibles ¹⁾
Zugelassene verfügbare Leistungen ¹⁾
Potencias homologadas disponibles ¹⁾

kW	92	92 *
CV	125	125 *

rpm	2300	2400 *
-----	------	--------

Maximum torque (maximum rating) Coppia massima Couple max (puissance maximum) Max Drehmoment (Höchstleistung) Par máximo (potencia máxima)	Nm	470
	kgm	48
	@ rpm	1400

Maximum no load governed speed (max standard rating) Regime massimo a vuoto (taratura max standard) Régime max à vide (tarage max standard) Max. Abregeldrehzahl (Max. std.Eichung) Régimen máximo en vacío (calibrado máx estandar)	rpm	2475
--	-----	------

Minimum idling speed Regime minimo a vuoto Régime min. à vide Min. Leerlaufdrehzahl Régimen mínimo al ralentí	rpm	650
---	-----	-----

Specific fuel consumption (rated speed) Consumo específico combustible (regime max.) Consommation spécif. combustible (régime max.) Spezifische Kraftstoffverbrauch (bei max. Drehzahl) Consumo esp. de combustible (régimen max.)	g/kWh g/CVh lb/CVh	225 166 0.364
--	--------------------------	---------------------

Specific oil consumpt. at rated speed (full load condit.) Consumo olio lubrif. (a pieno carico/regime nominale) Consumm. huile lubrificante (à pleine charge/régime nominale) Spez. Ölverbrauch (bei Vollast u. max. Drehzahl) Consumo de aceite de engrase (a plena carga/régimen nominal)	0.8 % max of fuel cons. max. 0.8 % cons. comb. 0,8 % max de cons. comb. 0,8 % des max. Kraftstoff. máx 0,8 % cons. comb.
---	--

I) Net power at flywheel to 97/68 EC (without fan) - after 50 hours running - 3% tolerance - net calorific value of the fuel: 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Ambient reference conditions
ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative humidity.

I) Potenza netta al volano secondo dir. 97/68 EC (senza ventilatore) - dopo 50 ore di funzionamento - tolleranza 3% - potere calorifico del combustibile : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Condizioni ambientali di riferimento
ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% umidità relativa.

I) Puissance nette au volant suivant dir. 97/68 EC (sans ventilateur) - après 50 heures de fonctionnement - tolérance 3% - pouvoir calorifique du combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Conditions ambiantes de référence
ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humidité relative.

I) Nettoleistung am Schwungrad nach Anweisung 97/68 EC (ohne Lüfter) - nach 50 Stunden Ein-fahrzeit - Tolerance 3% - Heizwert des Kraftstoffes : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Bezugszustand
ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% relative Feuchtigkeit.

I) Potencia neta al volante según dir. 97/68 EC (sin ventilador) - después 50 horas de trabajo - tolerancia 3% - capacidad calorífica del combustible : 42.840 kJ/kg (10.200 kcal/kg)

Condiciones ambientales de referencia
ISO 3046/1 ; 25°C ; 100 kPa ; 30% humedad relativa.

* **Type-approved maximum power for special applications (on request).**

* **Potenza massima omologata per applicazioni speciali (a richiesta).**

* **Puissance maximum homologuée pour applications spéciales (sur demande).**

* **Zugelassene Höchstleistung für Spezialanwendungen (auf Anfrage).**

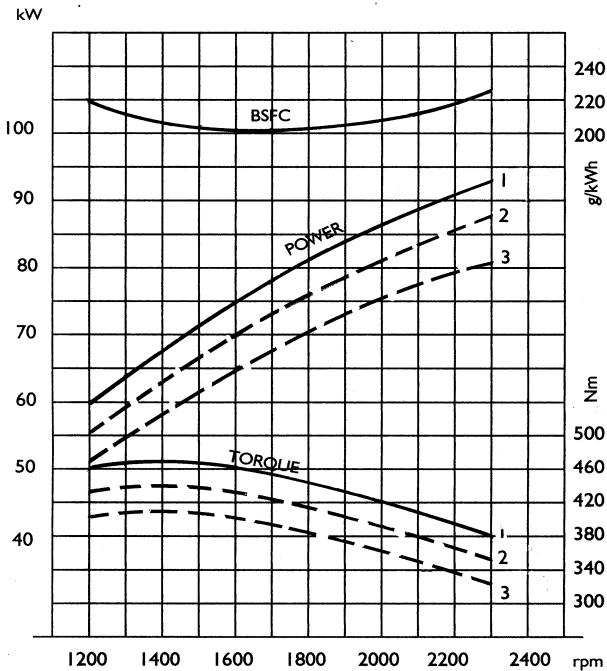
* **Potencia máxima homologada para aplicaciones especiales (bajo pedido).**

Dry weight (with std. accessories)	N	4120
Peso a secco (con accessori standard)	kg	420
Poids à sec (avec accessoires standard)	lb	924
Trockengewicht (mit std. Zubehöre)		
Peso en seco (con accesorios estandar)		

Shipping volume seaworthy packing Volume di spedizione in cassa Volume d'expédition en caisse Seemässige Verpackung Volumen de embalaje	m ³ ft ³	1.0 35
---	-----------------------------------	-----------

8045SRE10

Engine curve
 Curve caratteristica
 Courbes caractéristiques
 Kennlinien
 Curvas características



DUTY

- Curve 1 : **Type-approved maximum power** (ISO Fuel Stop Power)
- Curve 2 : **Intermittent power** (application curve only)
- Curve 3 : **Continuous power** (application curve only)

SERVIZIO

- Curva 1 : **Potenza massima omologata** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potenza intermittente** (solo curva applicativa)
- Curva 3 : **Potenza continua** (solo curva applicativa)

SERVICE

- Courbe 1 : **Puissance maximum homologuée** (ISO Fuel Stop Power)
- Courbe 2 : **Puissance intermittente** (courbe d'application seulement)
- Courbe 3 : **Puissance continue** (courbe d'application seulement)

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Kurve 1 : **Zugelassene Höchstleistung** (ISO Fuel Stop Power)
- Kurve 2 : **Kurzzeitleistung** (nur Anwendungskurve)
- Kurve 3 : **Dauerleistung** (nur Anwendungskurve)

SERVICIO

- Curva 1 : **Potencia máxima homologada** (ISO Fuel Stop Power)
- Curva 2 : **Potencia intermitente** (sólo curva de aplicación)
- Curva 3 : **Continuous power** (sólo curva de aplicación)

Iveco Aifo SpA
 20010 Pregnana Milanese MI - Italy
 Phone 02/935101 - Fax 02/93590029
Iveco UK Ltd - Diesel Engine Operations
 Winsford Cheshire - England
 Phone 01606/541027 - Fax 01606/541124
Iveco France S.A. - Division Iveco Aifo
 69685 Chassieu - France
 Phone 33/0472472222 - Fax 33/0478905990

Iveco Magirus A.G.
 Dieselmotoren - Vertrieb
 74172 Neckarsulm - Germany
 Phone 07132/9769-0 - Fax 07132/976935
Iveco Sweden AB
 42150 Västra Frölunda
 Phone 31/492450 - Fax 31/492457

Local distributor